

# WFT 2 TRIMMER - LITTLE CROW GUNWORKS. 308 WINCHESTER TRIM CHAMBER

The WFT 2 is the next generation of WFT trimmers. The two main improvements are the ability to trim up to 45 caliber and interchange trim chambers. The WFT 2 has a half inch shaft and requires a half inch chuck to drive it. The feature most customers asked for was the ability to interchange trim chambers. Instead of press fitting the trim chambers, like the original WFT, the trim chambers on the WFT 2 are a slight slip fit in bearing with a groove cut for an O-ring which creates a press fit. Changing out trim chambers is accomplished by removing the cutter and pushing out the trim chamber with the knock-out dowel that is provided. Installing the trim chamber is accomplished by setting the trim chamber on a flat surface and steadily pushing the housing onto the trim chamber. Setting the cutter depth is easily adjusted by placing a "master case" in the trim chamber and sliding the cutter up to the case mouth and tightening down the set screws. Trimming is just as precise and clean as with our original trimmer. The trim chamber selection on the WFT 2 is by specific cartridge, but still trims by case family-just order the largest chamber in the family that you intend to trim. This unit and its inserts do not chamfer or deburr the case mouth of the cartridge case as it is trimmed. If you can't find the cartridge you need, please contact our Special Order Department at 800-741-0015



## Attributes

- Name: LITTLE CROW GUNWORKS. 308 WINCHESTER TRIM CHAMBER
- Manufacturer: LITTLE CROW GUNWORKS.
- Product no.: 749014443
- Mfr. No.: LCG-WFT2-308 WIN
- Cartridge: 308 Winchester
- Delivery weight: 0.113kg

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: WFT 2 Trimmer Little Crow Gunworks Sicherheitsanleitung](#)
- [English: WFT 2 Trimmer Little Crow Gunworks Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del WFT 2 Trimmer Little Crow Gunworks](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le WFT 2 Trimmer Little Crow Gunworks](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il WFT 2 Trimmer Little Crow Gunworks](#)
- [Polski: WFT 2 Trymer Little Crow Gunworks Instrukcja Bezpieczeństwa](#)
- [Suomi: WFT 2 Trimmer Little Crow Gunworks Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: WFT 2 Trimmer Little Crow Gunworks Säkerhetsinstruktionsguide](#)
- [Český: WFT 2 Trimmer Little Crow Gunworks Bezpečnostní pokyny](#)

# WFT 2 Trimmer Little Crow Gunworks

## Sicherheitsanleitung

### Einführung

Danke, dass du dich für den WFT 2 Trimmer von Little Crow Gunworks entschieden hast. Dieses Handbuch bietet wichtige Sicherheitsanweisungen und Nutzungshinweise, um sicherzustellen, dass dein Erlebnis mit dem Produkt sicher und effektiv ist. Bitte lies dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor du den Trimmer verwendest.

### Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass der Trimmer nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird, nämlich zum Trimmen von Hülsen.
- Trage immer geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Schutzbrille und Handschuhe während des Betriebs des Trimmers.
- Halte den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet, um Unfälle zu vermeiden.
- Stelle sicher, dass alle Werkzeuge und Zubehörteile vor der Benutzung in gutem Zustand sind.
- Verwende den Trimmer nicht, wenn er beschädigt oder defekt ist.
- Bewahre den Trimmer und seine Komponenten an einem sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, auf.
- Halte dich an alle lokalen Vorschriften bezüglich des Umgangs mit Munitionskomponenten.

### Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Benutzung

- Stelle immer sicher, dass der Trimmer sicher und stabil montiert ist, bevor du ihn benutzt.
- Versuche nicht, den Trimmer in irgendeiner Weise zu modifizieren oder zu verändern.
- Sei vorsichtig mit den scharfen Kanten des Schneiders und der Trimmkammern; gehe vorsichtig damit um.
- Versuche nicht, Hülsen zu trimmen, die die Spezifikationen des Trimmers überschreiten (bis zu Kaliber 45).
- Vermeide das Tragen von lockerer Kleidung oder Schmuck, der im Trimmer hängen bleiben könnte.
- Wenn du während des Betriebs Unbehagen oder ungewöhnliche Geräusche bemerkst, stoppe die Benutzung des Trimmers sofort und überprüfe ihn auf Probleme.

### Anweisungen zur Installation und Nutzung

#### Installation

1. Stelle sicher, dass du ein Halbzollfutter hast, um den Trimmer zu betreiben.
2. Platziere den Trimmer auf einer flachen, stabilen Oberfläche.
3. Befestige den Trimmer sicher am Futter und stelle sicher, dass er richtig sitzt.
4. Überprüfe, ob der Schneider korrekt installiert ist, bevor du mit der Benutzung des Trimmers beginnst.

#### Nutzung

1. Wähle die geeignete Trimmkammer basierend auf der Patrone, die du trimmen möchtest. Wenn du dir unsicher bist, schaue in die Kompatibilitätsliste der Patronen.
2. Setze die Hülsenpatrone in die Trimmkammer ein.
3. Passe die Schneidetiefe an, indem du eine "MasterHülse" in die Trimmkammer legst, den Schneider bis zum Hülsenmund schiebst und die Einstellschrauben anzieht.
4. Schalte das Futter ein, um mit dem Trimmen der Hülsenpatrone zu beginnen.
5. Nachdem das Trimmen abgeschlossen ist, schalte das Futter aus und entferne die getrimmte Hülse.
6. Um die Trimmkammern zu wechseln, entferne den Schneider und benutze den mitgelieferten Auswerferdorn, um die Trimmkammer herauszudrücken. Setze die neue Trimmkammer ein, indem du sie auf eine flache Oberfläche legst und das Gehäuse gleichmäßig auf die Trimmkammer schiebst.

### Entsorgungsanweisungen

- Entsorge beschädigte oder abgenutzte Teile gemäß den lokalen Vorschriften.
- Entsorge den Trimmer oder seine Komponenten nicht im normalen Haushaltsmüll.
- Kontaktiere die örtlichen Abfallbehörden für die ordnungsgemäße Entsorgung von Metall und Kunststoffkomponenten.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder Bedenken bezüglich des WFT 2 Trimmers, konsultiere bitte die Website des Herstellers oder wende dich an einen qualifizierten Fachmann.

Indem du diese Sicherheitsanweisungen und Richtlinien befolgst, kannst du ein sicheres und effektives Erlebnis mit deinem WFT 2 Trimmer gewährleisten. Priorisiere immer Sicherheit und den richtigen Umgang mit diesem Produkt.

# WFT 2 Trimmer Little Crow Gunworks Safety Instruction Guide

## Introduction

Thank you for choosing the WFT 2 Trimmer by Little Crow Gunworks. This guide provides essential safety instructions and usage guidelines to ensure your experience with the product is safe and effective. Please read this manual carefully before using the trimmer.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the trimmer is used only for its intended purpose, which is trimming cartridge cases.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE) such as safety glasses and gloves while operating the trimmer.
- Keep the work area clean and welllit to prevent accidents.
- Ensure that all tools and accessories are in good condition before use.
- Do not use the trimmer if it is damaged or malfunctioning.
- Store the trimmer and its components in a secure place, out of reach of children and pets.
- Follow all local regulations regarding the handling of ammunition components.

## Specific Safety Precautions for Use

- Always ensure that the trimmer is securely mounted in a stable position before use.
- Do not attempt to modify or alter the trimmer in any way.
- Be cautious of sharp edges on the cutter and trim chambers; handle with care.
- Do not attempt to trim cases that exceed the specifications of the trimmer (up to 45 caliber).
- Avoid wearing loose clothing or jewelry that may become caught in the trimmer.
- If you experience any discomfort or abnormal noise during operation, stop using the trimmer immediately and inspect it for issues.

## Instructions for Installation and Usage

### Installation

1. Ensure that you have a halfinch chuck to drive the trimmer.
2. Place the trimmer on a flat, stable surface.
3. Attach the trimmer to the chuck securely, ensuring it is properly seated.
4. Verify that the cutter is properly installed before beginning to use the trimmer.

### Usage

1. Select the appropriate trim chamber based on the cartridge you are trimming. If unsure, refer to the cartridge compatibility list.
2. Insert the cartridge case into the trim chamber.
3. Adjust the cutter depth by placing a "master case" in the trim chamber, sliding the cutter up to the case mouth, and tightening the set screws.
4. Turn on the chuck to begin trimming the cartridge case.
5. Once trimming is complete, turn off the chuck and remove the trimmed case.
6. For changing trim chambers, remove the cutter and use the provided knockout dowel to push out the trim chamber. Install the new trim chamber by aligning it on a flat surface and pushing the housing onto it.

## Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or worn parts in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the trimmer or its components in general household waste.
- Contact local waste management authorities for proper disposal methods of metal and plastic components.

## Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the WFT 2 Trimmer, please refer to the manufacturer's website or consult with a qualified professional.

By following these safety instructions and guidelines, you can ensure a safe and effective experience with your WFT 2 Trimmer. Always prioritize safety and proper handling when using this product.

# Guía de Instrucciones de Seguridad del WFT 2 Trimmer Little Crow Gunworks

## Introducción

Gracias por elegir el WFT 2 Trimmer de Little Crow Gunworks. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad esenciales y pautas de uso para asegurar que tu experiencia con el producto sea segura y efectiva. Por favor, lee este manual cuidadosamente antes de usar el trimmer.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el trimmer se use solo para su propósito previsto, que es recortar vainas de cartuchos.
- Siempre usa equipo de protección personal (EPP) adecuado, como gafas de seguridad y guantes, mientras operas el trimmer.
- Mantén el área de trabajo limpia y bien iluminada para prevenir accidentes.
- Asegúrate de que todas las herramientas y accesorios estén en buenas condiciones antes de usarlos.
- No uses el trimmer si está dañado o no funciona correctamente.
- Guarda el trimmer y sus componentes en un lugar seguro, fuera del alcance de niños y mascotas.
- Cumple con todas las regulaciones locales sobre el manejo de componentes de munición.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Asegúrate siempre de que el trimmer esté montado de manera segura en una posición estable antes de usarlo.
- No intentes modificar o alterar el trimmer de ninguna manera.
- Ten cuidado con los bordes afilados en el cortador y las cámaras de recorte; manéjalos con cuidado.
- No intentes recortar vainas que excedan las especificaciones del trimmer (hasta el calibre .45).
- Evita usar ropa suelta o joyas que puedan quedar atrapadas en el trimmer.
- Si experimentas alguna incomodidad o ruido anormal durante la operación, detén el uso del trimmer inmediatamente e inspecciónalo en busca de problemas.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### Instalación

1. Asegúrate de tener un chuck de media pulgada para accionar el trimmer.
2. Coloca el trimmer sobre una superficie plana y estable.
3. Conecta el trimmer al chuck de forma segura, asegurándote de que esté correctamente asentado.
4. Verifica que el cortador esté instalado correctamente antes de comenzar a usar el trimmer.

### Uso

1. Selecciona la cámara de recorte adecuada según el cartucho que estés recortando. Si no estás seguro, consulta la lista de compatibilidad de cartuchos.
2. Inserta la vaina del cartucho en la cámara de recorte.
3. Ajusta la profundidad del cortador colocando un "caso maestro" en la cámara de recorte, deslizando el cortador hasta el borde de la vaina y apretando los tornillos de ajuste.
4. Enciende el chuck para comenzar a recortar la vaina del cartucho.
5. Una vez finalizado el recorte, apaga el chuck y retira la vaina recortada.
6. Para cambiar las cámaras de recorte, retira el cortador y usa el pasador de extracción proporcionado para empujar la cámara de recorte. Instala la nueva cámara de recorte alineándola sobre una superficie plana y empujando suavemente la carcasa sobre ella.

## Instrucciones para la Eliminación

- Desecha cualquier parte dañada o desgastada de acuerdo con las regulaciones locales.
- No deseches el trimmer o sus componentes en la basura doméstica general.
- Contacta a las autoridades locales de gestión de residuos para métodos de eliminación adecuados de componentes metálicos y plásticos.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier pregunta o inquietud relacionada con el WFT 2 Trimmer, consulta el sitio web del fabricante o consulta con un profesional calificado.

Siguiendo estas instrucciones de seguridad y pautas, puedes asegurar una experiencia segura y efectiva con tu WFT 2 Trimmer. Siempre prioriza la seguridad y el manejo adecuado al usar este producto.



# Guide de Sécurité pour le WFT 2 Trimmer Little Crow Gunworks

## Introduction

Merci d'avoir choisi le WFT 2 Trimmer de Little Crow Gunworks. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles et des directives d'utilisation pour garantir que votre expérience avec le produit soit sûre et efficace. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser le tailleuse.

## Lignes Directrices de Sécurité Générales

- Assurez-vous que le tailleuse est utilisé uniquement pour son but prévu, qui est de tailler les douilles de cartouches.
- Portez toujours un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, tel que des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation du tailleuse.
- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée pour éviter les accidents.
- Assurez-vous que tous les outils et accessoires sont en bon état avant utilisation.
- Ne pas utiliser le tailleuse s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
- Rangez le tailleuse et ses composants dans un endroit sécurisé, hors de portée des enfants et des animaux.
- Suivez toutes les réglementations locales concernant la manipulation des composants de munitions.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Assurez-vous toujours que le tailleuse est solidement monté dans une position stable avant utilisation.
- Ne tentez pas de modifier ou d'altérer le tailleuse de quelque manière que ce soit.
- Faites attention aux bords tranchants sur le coupeur et les chambres de taille ; manipulez avec précaution.
- Ne tentez pas de tailler des douilles qui dépassent les spécifications du tailleuse (jusqu'à 45 calibres).
- Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux qui pourraient se coincer dans le tailleuse.
- Si vous ressentez un inconfort ou un bruit anormal pendant l'utilisation, arrêtez immédiatement d'utiliser le tailleuse et inspectez-le pour détecter d'éventuels problèmes.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### Installation

1. Assurez-vous d'avoir un mandrin d'un demipouce pour faire fonctionner le tailleuse.
2. Placez le tailleuse sur une surface plane et stable.
3. Fixez le tailleuse au mandrin de manière sécurisée, en vous assurant qu'il est correctement en place.
4. Vérifiez que le coupeur est correctement installé avant de commencer à utiliser le tailleuse.

### Utilisation

1. Sélectionnez la chambre de taille appropriée en fonction de la cartouche que vous taillez. Si vous n'êtes pas sûr, consultez la liste de compatibilité des cartouches.
2. Insérez la douille de cartouche dans la chambre de taille.
3. Ajustez la profondeur de coupe en plaçant un "cas de référence" dans la chambre de taille, en faisant glisser le coupeur jusqu'à l'embouchure de la douille et en serrant les vis de réglage.
4. Allumez le mandrin pour commencer à tailler la douille de cartouche.
5. Une fois le taillage terminé, éteignez le mandrin et retirez la douille taillée.
6. Pour changer les chambres de taille, retirez le coupeur et utilisez le goujon de déverrouillage fourni pour pousser la chambre de taille. Installez la nouvelle chambre de taille en l'alignant sur une surface plane et en poussant le boîtier dessus.

## Instructions de Mise au Rebut

- Disposez de toutes pièces endommagées ou usées conformément aux réglementations locales.
- Ne pas jeter le tailleuse ou ses composants dans les déchets ménagers généraux.
- Contactez les autorités locales de gestion des déchets pour connaître les méthodes appropriées d'élimination des composants en métal et en plastique.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant le WFT 2 Trimmer, veuillez consulter le site web du fabricant ou vous adresser à un professionnel qualifié.

En suivant ces instructions de sécurité et ces directives, vous pouvez garantir une expérience sûre et efficace avec votre WFT 2 Trimmer. Priorisez toujours la sécurité et la manipulation appropriée lors de l'utilisation de ce produit.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il WFT 2 Trimmer Little Crow Gunworks

## Introduzione

Grazie per aver scelto il WFT 2 Trimmer di Little Crow Gunworks. Questa guida fornisce istruzioni essenziali per la sicurezza e linee guida per l'uso, al fine di garantire che la tua esperienza con il prodotto sia sicura ed efficace. Ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il trimmer.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che il trimmer venga utilizzato solo per il suo scopo previsto, ovvero il rifilamento dei bossoli delle cartucce.
- Indossa sempre l'equipaggiamento di protezione personale (DPI) appropriato, come occhiali di sicurezza e guanti, durante l'operazione del trimmer.
- Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata per prevenire incidenti.
- Assicurati che tutti gli attrezzi e gli accessori siano in buone condizioni prima dell'uso.
- Non utilizzare il trimmer se è danneggiato o non funziona correttamente.
- Conserva il trimmer e i suoi componenti in un luogo sicuro, fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Segui tutte le normative locali riguardanti la manipolazione dei componenti delle munizioni.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Assicurati sempre che il trimmer sia montato in modo sicuro in una posizione stabile prima dell'uso.
- Non tentare di modificare o alterare il trimmer in alcun modo.
- Fai attenzione ai bordi affilati sul cutter e sulle camere di rifilatura; maneggia con cura.
- Non tentare di rifilare bossoli che superano le specifiche del trimmer (fino a 45 calibro).
- Evita di indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero rimanere impigliati nel trimmer.
- Se avverti qualsiasi disagio o rumore anomalo durante l'operazione, interrompi immediatamente l'uso del trimmer e ispezionalo per eventuali problemi.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### Installazione

1. Assicurati di avere un mandrino da mezzo pollice per azionare il trimmer.
2. Posiziona il trimmer su una superficie piana e stabile.
3. Fissa il trimmer al mandrino in modo sicuro, assicurandoti che sia correttamente inserito.
4. Verifica che il cutter sia installato correttamente prima di iniziare a utilizzare il trimmer.

### Uso

1. Seleziona la camera di rifilatura appropriata in base alla cartuccia che stai rifilando. Se non sei sicuro, consulta l'elenco di compatibilità delle cartucce.
2. Inserisci il bossolo della cartuccia nella camera di rifilatura.
3. Regola la profondità del cutter posizionando un "master case" nella camera di rifilatura, scorrendo il cutter fino alla bocca del bossolo e serrando le viti di regolazione.
4. Accendi il mandrino per iniziare a rifilare il bossolo della cartuccia.
5. Una volta completato il rifilamento, spegni il mandrino e rimuovi il bossolo rifilato.
6. Per cambiare le camere di rifilatura, rimuovi il cutter e utilizza il perno di espulsione fornito per far uscire la camera di rifilatura. Installa la nuova camera di rifilatura allineandola su una superficie piana e spingendo l'alloggiamento su di essa.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali parti danneggiate o usurate in conformità con le normative locali.
- Non smaltire il trimmer o i suoi componenti nei rifiuti domestici generali.
- Contatta le autorità locali per la gestione dei rifiuti per i metodi di smaltimento appropriati dei componenti in metallo e plastica.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per qualsiasi domanda o preoccupazione riguardante il WFT 2 Trimmer, ti preghiamo di consultare il sito web del produttore o di contattare un professionista qualificato.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza e linee guida, puoi garantire un'esperienza sicura ed efficace con il tuo WFT 2 Trimmer. Ricorda sempre di dare priorità alla sicurezza e alla corretta manipolazione durante l'uso di questo prodotto.

# WFT 2 Trymer Little Crow Gunworks Instrukcja Bezpieczeństwa

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór WFT 2 Trymera od Little Crow Gunworks. Niniejsza instrukcja zawiera niezbędne zasady bezpieczeństwa oraz wytyczne dotyczące użytkowania, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne korzystanie z produktu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z tą instrukcją przed użyciem trymera.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Upewnij się, że trymer jest używany wyłącznie do jego zamierzonego celu, jakim jest przycinanie łusek nabojoych.
- Zawsze noś odpowiednie środki ochrony osobistej (PPE), takie jak gogle ochronne i rękawice podczas obsługi trymera.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone, aby zapobiec wypadkom.
- Upewnij się, że wszystkie narzędzia i akcesoria są w dobrym stanie przed użyciem.
- Nie używaj trymera, jeśli jest uszkodzony lub nieprawidłowo działający.
- Przechowuj trymer i jego komponenty w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów dotyczących obróbki komponentów amunicyjnych.

## Szczególne środki ostrożności przy użyciu

- Zawsze upewnij się, że trymer jest pewnie zamocowany w stabilnej pozycji przed użyciem.
- Nie próbuj modyfikować ani zmieniać trymera w jakikolwiek sposób.
- Zachowaj ostrożność przy ostrych krawędziach na nożu i komorach przycinających; obsługuj je ostrożnie.
- Nie próbuj przycinać łusek, które przekraczają specyfikacje trymera (do kal. 45).
- Unikaj noszenia luźnych ubrań lub biżuterii, które mogą zostać złapane w trymerze.
- Jeśli podczas pracy odczuwasz dyskomfort lub nietypowy hałas, natychmiast przestań używać trymera i sprawdź go pod kątem problemów.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### Instalacja

1. Upewnij się, że masz uchwyt o średnicy pół cala do napędu trymera.
2. Umieść trymer na płaskiej, stabilnej powierzchni.
3. Bezpiecznie przymocuj trymer do uchwytu, upewniając się, że jest prawidłowo osadzony.
4. Sprawdź, czy nóż jest prawidłowo zainstalowany przed rozpoczęciem używania trymera.

### Użytkowanie

1. Wybierz odpowiednią komorę przycinającą w zależności od naboju, który przycinasz. Jeśli nie jesteś pewien, zapoznaj się z listą kompatybilności nabojów.
2. Włóż łuskę naboju do komory przycinającej.
3. Dostosuj głębokość cięcia przez umieszczenie „master case” w komorze przycinającej, przesuwając nóż do krawędzi łuski i dokręcając śruby ustalające.
4. Włącz uchwyt, aby rozpocząć przycinanie łuski naboju.
5. Po zakończeniu przycinania wyłącz uchwyt i usuń przyciętą łuskę.
6. Aby zmienić komory przycinające, usuń nóż i użyj dostarczonego wybijaka, aby wypchnąć komorę przycinającą. Zainstaluj nową komorę przycinającą, ustawiając ją na płaskiej powierzchni i wpychając obudowę na komorę.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj wszelkie uszkodzone lub zużyte części zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj trymera ani jego komponentów do ogólnych odpadów domowych.
- Skontaktuj się z lokalnymi władzami zarządzającymi odpadami w celu uzyskania właściwych metod utylizacji metalowych i plastikowych komponentów.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy**

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących WFT 2 Trymera, prosimy o zapoznanie się z witryną producenta lub skonsultowanie się z wykwalifikowanym specjalistą.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa i wytycznych, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie z WFT 2 Trymerem. Zawsze priorytetuj bezpieczeństwo i prawidłowe obchodzenie się z tym produktem.

# WFT 2 Trimmer Little Crow Gunworks

## Turvallisuusohjeet

### Johdanto

Kiitos, että valitsit WFT 2 Trimmerin Little Crow Gunworksilta. Tämä opas tarjoaa olennaiset turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet varmistaaksesi, että kokemuksesi tuotteen kanssa on turvallinen ja tehokas. Lue tämä käsikirja huolellisesti ennen trimmerin käyttöä.

### Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että trimmeriä käytetään vain sen tarkoitukseen, eli patruunakuorien leikkaamiseen.
- Käytä aina asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojalaseja ja hanskoja, trimmeriä käytettäessä.
- Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna onnettomuuksien estämiseksi.
- Varmista, että kaikki työkalut ja tarvikkeet ovat hyvässä kunnossa ennen käyttöä.
- Älä käytä trimmeriä, jos se on vaurioitunut tai toimintahäiriöinen.
- Säilytä trimmeri ja sen osat turvallisessa paikassa, lasten ja lemmikkien ulottumattomissa.
- Noudata kaikkia paikallisia sääntöjä ja määräyksiä, jotka koskevat ammuksien käsittelyä.

### Erityiset turvallisuusohjeet käytölle

- Varmista aina, että trimmeri on tukevasti kiinnitetty vakaaseen asentoon ennen käyttöä.
- Älä yritä muokata tai muuttaa trimmeriä millään tavalla.
- Ole varovainen terävien reunojen kanssa leikkurissa ja leikkauskammioissa; käsittele niitä varoen.
- Älä yritä leikata kuoria, jotka ylittävät trimmerin spesifikaatiot (jopa .45 kaliiperia).
- Vältä löysien vaatteiden tai korujen käyttöä, jotka saattavat jäädä kiinni trimmeriin.
- Jos tunnet epämukavuutta tai outoa ääntä käytön aikana, lopeta trimmerin käyttö välittömästi ja tarkista se ongelmien varalta.

### Asennus ja käyttöohjeet

#### Asennus

1. Varmista, että sinulla on puolen tuuman puristin trimmerin käyttöön.
2. Aseta trimmeri tasaiselle, vakaalle pinnalle.
3. Kiinnitä trimmeri puristimeen tiukasti varmistaen, että se on kunnolla paikoillaan.
4. Tarkista, että leikkuuterä on asennettu oikein ennen trimmerin käyttöä.

#### Käyttö

1. Valitse sopiva leikkauskammio sen patruunan mukaan, jota aiot leikata. Jos et ole varma, tarkista patruunan yhteensopivuuslista.
2. Aseta patruunakuori leikkauskammioon.
3. Säädä leikkusyvyyttä asettamalla "master case" leikkauskammioon, liu'uttamalla leikkuria kuoren suulle ja kiristämällä asetuspultit.
4. Käynnistä puristin aloittaaksesi patruunakuoren leikkaamisen.
5. Kun leikkaaminen on valmis, sammuta puristin ja poista leikattu kuori.
6. Leikkauskammioiden vaihtamiseksi poista terä ja käytä mukana tulevaa irrotustappia työntääksesi leikkauskammion ulos. Asenna uusi leikkauskammio asettamalla se tasaiselle pinnalle ja työntämällä kotelo tasaisesti sen päälle.

### Hävitysohjeet

- Hävitä kaikki vaurioituneet tai kuluneet osat paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Älä hävitä trimmeriä tai sen osia yleiseen kotitalousjätteeseen.
- Ota yhteyttä paikallisiin jätehuoltoviranomaisiin saadaksesi oikeat hävitysmenetelmät metallille ja muovikomponenteille.

## Lisätietoja varten

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita WFT 2 Trimmeristä, ota yhteyttä valmistajan verkkosivuille tai kysy pätevältä ammattilaiselta.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita ja suosituksia voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan kokemuksen WFT 2 Trimmerin kanssa. Aina turvallisuus ja oikea käsittely ovat etusijalla tämän tuotteen käytössä.



# WFT 2 Trimmer Little Crow Gunworks

## Säkerhetsinstruktionsguide

### Introduktion

Tack för att du valt WFT 2 Trimmer från Little Crow Gunworks. Denna guide innehåller viktiga säkerhetsinstruktioner och användningsriktlinjer för att säkerställa att din upplevelse med produkten är säker och effektiv. Läs noggrant igenom denna manual innan du använder trimmern.

### Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att trimmern endast används för sitt avsedda syfte, vilket är att trimma hylsor.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning (PPE) såsom skyddsglasögon och handskar när du använder trimmern.
- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst för att förhindra olyckor.
- Se till att alla verktyg och tillbehör är i gott skick innan användning.
- Använd inte trimmern om den är skadad eller fungerar felaktigt.
- Förvara trimmern och dess komponenter på en säker plats, utom räckhåll för barn och husdjur.
- Följ alla lokala regler angående hantering av ammunition.

### Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Se alltid till att trimmern är ordentligt monterad i en stabil position innan användning.
- Försök inte att modifiera eller ändra trimmern på något sätt.
- Var försiktig med vassa kanter på skärverktyget och trimkammarna; hantera med omsorg.
- Försök inte att trimma hylsor som överskrider trimmarens specifikationer (upp till 45 kaliber).
- Undvik att bära lösa kläder eller smycken som kan fastna i trimmern.
- Om du upplever obehag eller onormalt ljud under drift, sluta omedelbart att använda trimmern och inspektera den för problem.

### Instruktioner för installation och användning

#### Installation

1. Se till att du har en halv tum chuck för att driva trimmern.
2. Placera trimmern på en plan, stabil yta.
3. Fäst trimmern i chucken ordentligt, se till att den är korrekt på plats.
4. Verifiera att skärverktyget är korrekt installerat innan du börjar använda trimmern.

#### Användning

1. Välj den lämpliga trimkammaren baserat på den hylsa du ska trimma. Om du är osäker, hänvisa till listan över hylskompatibilitet.
2. Sätt in hylsan i trimkammaren.
3. Justera skärdjupet genom att placera en "master case" i trimkammaren, skjuta skärverktyget upp till hylsans mynning och dra åt inställningsskruvarna.
4. Slå på chucken för att börja trimma hylsan.
5. När trimningen är klar, stäng av chucken och ta bort den trimmade hylsan.
6. För att byta trimkammare, ta bort skärverktyget och använd den medföljande utslagsspinnen för att trycka ut trimkammaren. Installera den nya trimkammaren genom att justera den på en plan yta och trycka huset på den.

### Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera eventuella skadade eller slitna delar i enlighet med lokala regler.
- Kassera inte trimmern eller dess komponenter i vanligt hushållsavfall.
- Kontakta lokala avfallshanteringsmyndigheter för korrekt avfallshantering av metall och plastkomponenter.

## **Kontaktinformation för ytterligare stöd**

För eventuella frågor eller bekymmer angående WFT 2 Trimmer, hänvisa till tillverkarens webbplats eller konsultera en kvalificerad professionell.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner och riktlinjer kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse med din WFT 2 Trimmer. Prioritera alltid säkerhet och korrekt hantering när du använder denna produkt.

# WFT 2 Trimmer Little Crow Gunworks Bezpečnostní pokyny

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali WFT 2 Trimmer od Little Crow Gunworks. Tento průvodce poskytuje základní bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití, aby vaše zkušenost s produktem byla bezpečná a efektivní. Před použitím odřezávače si prosím důkladně přečtěte tuto příručku.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že odřezávač je používán pouze pro jeho určený účel, což je odřezávání nábojnic.
- Vždy noste vhodné osobní ochranné pomůcky (OOP), jako jsou ochranné brýle a rukavice, při obsluze odřezávače.
- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený, aby se předešlo nehodám.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny nástroje a příslušenství v dobrém stavu před použitím.
- Nepoužívejte odřezávač, pokud je poškozený nebo nefunkční.
- Uložte odřezávač a jeho součásti na bezpečném místě, mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Dodržujte všechny místní předpisy týkající se manipulace s komponenty munice.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Vždy zajistěte, aby byl odřezávač bezpečně upevněn ve stabilní poloze před použitím.
- Nepokoušejte se odřezávač jakkoli upravovat nebo měnit.
- Buďte opatrní při manipulaci s ostrými hranami na noži a odřezávacích komorách; zacházejte s nimi opatrně.
- Nepokoušejte se odřezávat nábojnice, které překračují specifikace odřezávače (až do ráže 45).
- Vyhněte se nošení volného oblečení nebo šperků, které by se mohly zachytit v odřezávači.
- Pokud během provozu pocítíte jakékoli nepohodlí nebo abnormální zvuk, okamžitě přestaňte odřezávač používat a zkontrolujte jej na problémy.

## Pokyny pro instalaci a použití

### Instalace

1. Ujistěte se, že máte sklíčidlo o průměru půl palce pro pohon odřezávače.
2. Umístěte odřezávač na rovný, stabilní povrch.
3. Připevněte odřezávač ke sklíčidlu bezpečně, ujistěte se, že je správně usazen.
4. Zkontrolujte, zda je nůž správně nainstalován před zahájením používání odřezávače.

### Použití

1. Vyberte vhodnou odřezávací komoru na základě náboje, který odřezáváte. Pokud si nejste jisti, odkazujte na seznam kompatibility nábojů.
2. Vložte nábojnici do odřezávací komory.
3. Nastavte hloubku nože umístěním „matrice“ do odřezávací komory, posuňte nůž k ústí nábojnice a utáhněte nastavovací šrouby.
4. Zapněte sklíčidlo pro zahájení odřezávání nábojnice.
5. Jakmile je odřezávání dokončeno, vypněte sklíčidlo a vyjměte odřezanou nábojnici.
6. Pro změnu odřezávacích komor odstraňte nůž a použijte dodaný vytlačovací kolík k vytažení odřezávací komory. Nainstalujte novou odřezávací komoru tak, že ji umístíte na rovný povrch a pevně zasunete kryt na odřezávací komoru.

## Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte jakékoli poškozené nebo opotřebované části v souladu s místními předpisy.
- Nepokládejte odřezávač nebo jeho součásti do běžného domácího odpadu.
- Kontaktujte místní úřady pro správu odpadu pro správné metody likvidace kovových a plastových komponentů.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se WFT 2 Trimmer, prosím, odkazujte na webové stránky výrobce nebo se poraďte s kvalifikovaným odborníkem.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů a pokynů můžete zajistit bezpečnou a efektivní zkušenost s vaším WFT 2 Trimmer. Vždy dávejte přednost bezpečnosti a správnému zacházení při používání tohoto produktu.